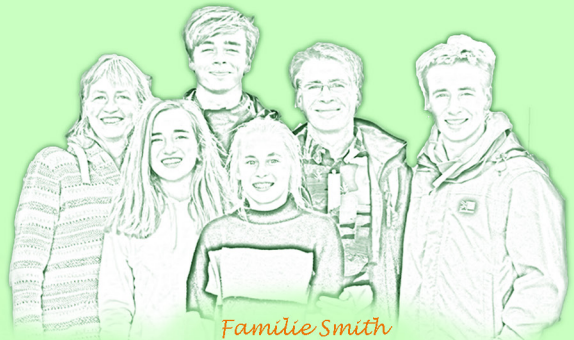


Europa Magazine



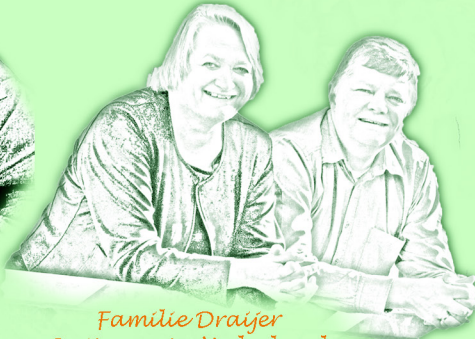
Anke van der Sluijs
Luc sur Aude - Frankrijk



Familie Smith
Maastricht - Nederland



Familie Van Dijk
Maastricht - Nederland



Familie Draijer
Buitenpost - Nederland



Ingrid Bordon
Marseille - Frankrijk



Familie Deelstra
Tirana - Albanië



Familie Van Dijk
Rostock - Duitsland



Familie Kampjes
Onda - Spanje



Miranda Glasbergen
Tirana - Albanië

De zendingswerkers van ECM wensen u een gezegende kerst!



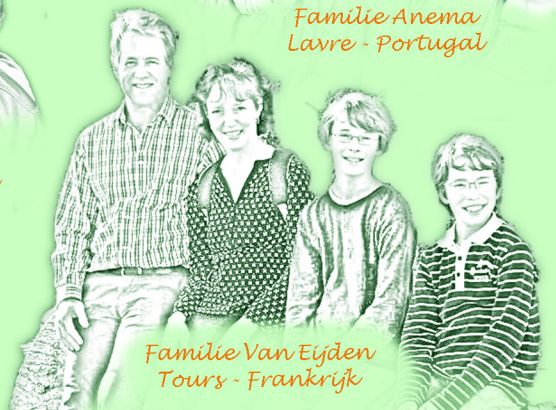
Familie Anema
Lavre - Portugal



Maaïke van der Toorren
Member care - ECMI



Familie Kooiman
Schwerin - Duitsland



Familie Van Eijden
Tours - Frankrijk



Familie Laan
Maastricht - Nederland



Familie Van den Bogerd
Kandidaten voor Verona - Italië



Europa tot Leven brengen

INHOUD

6 *Van Zambia naar Maastricht, voor Jezus*

Na acht jaar in Zambia gewerkt te hebben verhuisden Matthijs en Simone Laan in 2017 naar Maastricht om mee te werken in een gemeentestichtingsproject van ECM-zendingswerkers. Het was een hele overgang, maar met een duidelijk doel: "Ons verlangen is dat zo veel mogelijk mensen in Maastricht Jezus leren kennen."



13 *Twee jaar in een Albanese gevangenis*

In de zomer van 2018 werd Miranda Glasbergen voor twee jaar uitgezonden naar Albanië om in hoofdstad Tirana missionair werk te doen, vooral in gevangenissen. Eén jaar is inmiddels om en ze vertelt over haar ervaringen. "Je leert opnieuw zien wat je passies en talenten zijn."

En verder

4 *Van het zendingsveld*

Nieuws, aankondigingen en tips van het zendingsveld.

10 *ECM lanceert campagne 'Groeil'*

Een toelichting bij 'Groeil' Op weg naar een ander Europa', een campagne om ons netwerk van coaches en toerusters uit te breiden.

11 *Bid voor Europa*

12 *Een nieuw avontuur in Finland*

ECM is sinds kort actief in het noorden van Finland.

14 *Mission Kids*

Jolijn van der Toorren (12) schrijft over Portugal!

COLOFON

European Christian Mission (ECM) is een internationale en interkerkelijke zendingsorganisatie, met als doel gemeenten stichten in Europa: dé missionaire strategie in het meest uitdagende continent voor christenen vandaag. Evangeliseren, discipelen maken en leiders trainen zijn sinds 1904 kernbegrippen bij ons. | ECM heeft zo'n 250 werkers in 27 verschillende landen, waaronder 65 vanuit Nederland. | ECM wordt volledig gefinancierd vanuit giften. | **Europa Magazine** is een uitgave van: ECM-Nederland, Maagdenburgstraat 18, 7421 ZC Deventer, 0570-637537

| ecmnederland@ecmi.org

| www.ecmnederland.nl

Redactie: Jordi Kooiman, Hans Kuijpers

Foto's: eigen beheer, www.shutterstock.com

Vormgeving: Hans Arentsen

ECM hanteert richtlijnen ter bescherming van uw privacy: www.ecmnederland.nl/privacy-statement

Giften: IBAN: NL02 INGB 0000 2549 97 / BIC INGBNL2A, belastingaftrekbaar.



ECM-Nederland is een ANBI erkende instelling

ECM-Nederland is deelnemer van:





“De Weg ligt vast, maar de weg naar de Weg vraagt om een persoonlijke route”

Present!

Wat maakt iemand tot een goede zorgverlener? Dat is de centrale vraag in een krantenartikel met als samenvattende kop ‘Het is onthutsend wat er gebeurt in de psychiatrie’ en met als stelling dat vakkennis, richtlijnen en medicijnen belangrijk zijn, maar dat je ze eerst even opzij moet schuiven. Lezers van het *Nederlands Dagblad* is het artikel wellicht ook opgevallen. We kennen allemaal wel (soms onthutsende) praktijkvoorbeelden van de raakvlakken tussen pastoraat en psychiatrie, die duidelijk maken dat het enorm belangrijk is om de grenzen te bewaken als vanuit het pastoraat moet worden doorverwezen naar de deskundigheid van de medische wereld. In dit artikel wordt andersom vanuit de deskundigheid van de medische wereld gekeken naar de grenzen van het eigen werkteerrein.

Interessant, maar op het eerste gezicht geen onderwerp voor een zendingsorganisatie om over naar huis te schrijven. Naar huis, dat bent u, onze achterban en fakkeldragers in een missionair netwerk. Al snel deed zich in het artikel echter een gelijkenis voor. En gelijkenissen mogen ons helpen om te groeien in onze grote opdracht, met geheel ons hart en geheel ons verstand. Vandaar. De brug ligt in het woord ‘presentietheorie’. Die theorie stelt dat je present bent bij de zorgbehoevende voordat je effectief medische oplossingen op hem of haar loslaat. Je gaat een relatie aan en luistert goed, om zo aan te sluiten bij de werkelijke behoefte. Present zijn als sleutel voor een goede diagnose en als weg naar genezing.

Dit inzicht komt vanuit de missiologie. Kerkplanting kan niet zonder de sleutel van aansluiting met buitenkerkelijke mensen in hun eigen situatie. De Weg ligt vast, maar de weg naar de Weg vraagt om een persoonlijke route. Zo zendt ook Jezus 72 leerlingen uit (Lucas 10) naar al die plekken waar Hij zelf ook heen wil, om zijn komst voor te bereiden. De oogst is groot, maar arbeiders zijn er weinig. Laat je dus niet afleiden en ga naar de huizen met een vredeswens als openingszin, want het goede nieuws is dat de wereld niet zo hoeft te blijven. Er is redding: het koninkrijk is nabij. Ga daarvoor mee in wat men je voorschotelt, zegt Jezus, en luister naar wat ter tafel komt, wat men gewend is. Door zo present te zijn in de verdwaalde wereld, openen we het zicht op de weg van de oogst en de genezing.

Dat is tegelijkertijd het loon van de arbeider: de vreugde om te kunnen delen in de oogst, wat een vrucht is van hun vredesboodschap, die aansluit bij verdwaalde mensen. Ze mogen hun werk doen in de wetenschap daarmee kwartiermaker te zijn voor Christus, in alle huizen waar Jezus zelf ook heen wil gaan.

Hans Kuijpers, directeur ECM Nederland

VAN HET ZENDINGSVELD

Training voor trainers in België

Christenen en moslims leven vaak pal naast elkaar in Europa, maar hebben amper contact. Hoe kun je de afstand overbruggen en betekenisvolle relaties ontwikkelen? Daar gaat Bert de Rooter (foto) in december op in tijdens een meerdaagse training in België. Bert is gespecialiseerd in christen-moslimrelaties en werkt sinds 2019 als consulent voor ECM Nederland. Het doel van de training is om christenen met een hart voor moslims op te leiden om de door Bert ontwikkelde cursus 'Sharing Lives' aan andere christenen te kunnen geven. Uitgangspunt van 'Sharing Lives' is 1 Tessalonicenzen 2:8: "In die gezindheid, vol liefde voor u, waren we niet alleen bereid u te laten delen in Gods evangelie, maar ook in ons eigen leven." Bert: "Vaak verlangen we ernaar het Evangelie te delen, maar koppelen we dat niet aan het delen van ons leven. Bij het delen van je leven is alles inbegrepen."



Jacqueline Stolk neemt afscheid

Na bijna vijftien jaar lang zendingswerk verricht te hebben in Oostenrijk, heeft Jacqueline Stolk in november afscheid genomen van ECM Nederland. Verschillende ontwikkelingen in haar leven en werk hebben daartoe geleid. Ze was naast haar zendingswerk altijd al parttime als diëtiste actief en is dat nu fulltime gaan doen. Daarnaast is ze getrouwd en inmiddels in verwachting van haar eerste kindje. Jacqueline heeft veel betekend voor de ontwikkeling van het Oostenrijkse jeugdwerk en de toerusting van jeugdleiders en jonge leiders. Ze blijft in Oostenrijk wonen en zal zich naast haar werk en gezinsleven blijven inzetten voor de Oostenrijkse kerk en de verspreiding van het Evangelie. We zijn Jacqueline zeer dankbaar voor alles wat ze de afgelopen vijftien jaar voor het zendingswerk in Europa gedaan heeft!



HET REGENDE VAN BEGIN TOT EIND, MAAR TOCH WISTEN DE 37 DEELNEMERS AAN DE VEERTIENDE ECM STEPRACE ZATERDAG 12 OKTOBER MAAR LIEFST 1.670 KILOMETER AF TE LEGGEN. MET HUN GEWELDIGE INSPANNING HAALDEN ZE 15.000 EURO OP VOOR HET ZENDINGSWERK IN EUROPA! LEES OP ECMNEDERLAND.NL/STEPRACE-GESLAAGD EEN UITGEBREID VERSLAG VAN DE DAG.

Nieuwe directeur ECM International

Simon Marshall wordt vanaf 1 januari 2020 directeur van ECM International. Hij neemt het stokje over van Chris Wigram, die sinds 2008 ECM leidde. De internationale directeur is verantwoordelijk voor de koers van ECM en de onderlinge samenwerking tussen de acht zendende landen. Simon Marshall is al sinds de jaren tachtig actief in de zending. Hij had samen met zijn vrouw Dorit verschillende bedieningen in India, Engeland en Tsjechië en speelde jarenrol een belangrijke rol bij GLO Europe, een zendingsorganisatie die net als ECM op Europa gericht is. "De kans om bij ECM International actief bezig te gaan met de visie en de strategie voor gemeentestichting in Europa is uitdagend en spannend", zegt Simon. "Mijn gebed is dat God geëerd wordt door ons werk en dat het licht van het Evangelie steeds helderder in Europa zal schijnen."

Nieuwe directeuren in Frankrijk en Amerika

Niet alleen ECM International heeft een nieuwe directeur, ook ECM Frankrijk en ECM USA hebben nieuwe mensen verwelkomd in hun leidinggevende functies. Marie-Christine Jeannello is in september Magda Lem opgevolgd in Frankrijk. Magda was als Nederlandse zendingswerker in Frankrijk sinds 2007 directeur van het Franse ECM-kantoor. In Marie-Christine, een zelfstandige in coaching en counseling, heeft ze een "jonge, energieke vrouw" gevonden, die haar talenten graag wil inzetten voor zending in Europa. Het Amerikaanse kantoor van ECM zal vanaf 1 januari 2020 geleid worden door Doug Gotcher. Hij volgt George Brown op. Doug werkte eerder voor onder meer Athletes in Action en heeft veel ervaring met ministry en leiderschap bij onder meer interkerkelijke organisaties en lokale kerken. Doug is getrouwd met Cloe en heeft vijf kinderen.

Samenwerking InToMission

ECM Nederland is een samenwerking aangegaan met InToMission, een organisatie voor crossculturele coaching en begeleiding van (onder anderen) zendingswerkers. InToMission zal betrokken worden bij de meeste humanresourcestaken van ECM Nederland, zoals het voorbereiden van zendingswerkers op hun uitzending. InToMission, in 2009 opgericht door Margriet Muurling, heeft veel kennis en ervaring op dit gebied. Om snel en makkelijk te kunnen schakelen, heeft InToMission zich in het kantoor van ECM Nederland in Deventer gevestigd.

"Door recht te doen en barmhartig te zijn wordt Gods liefde voor gebroken mensen weerspiegeld."
Laat je inspireren door prikkelende verhalen, blogs en filmpjes op www.facebook.com/ecmnederland



Van Zambia naar Maastricht, voor Jezus



“We wisten: we gaan niet meer naar huis. Dat was heel heftig.”

Na acht jaar in Zambia gewerkt te hebben verhuisden Matthijs en Simone Laan in 2017 naar Maastricht om mee te werken in een gemeentestichtingsproject van ECM-zendingswerkers. Het was een hele overgang, maar met een duidelijk doel: “Ons verlangen is dat zo veel mogelijk mensen in Maastricht Jezus leren kennen.”

Met kinderen van 2 en 1 jaar trokken Matthijs en Simone in 2009 naar Zambia. Voor Libenzell Mission gingen ze meewerken aan een communityproject. Ze probeerden de mensen te helpen bij de hiv- en aidsproblematiek, ondersteunden boeren om effectiever – en naar Bijbelse principes – hun land te bewerken en verspreidden door alles heen het Evangelie.

Acht jaar is een lange tijd. Matthijs en Simone bouwden een groot netwerk op van vrienden, die ze meer als familie gingen beschouwen, en kregen nog drie kinderen. Voor al hun kinderen gold dat Zambia thuis was. Hun huis, de taal, de cultuur: ze kenden niets anders. Toch rees na een aantal jaren de vraag: blijven we hier of gaan we terug naar Nederland? Verschillende factoren speelden daarbij een rol. Zo bereikte hun oudste kind bijna de middelbareschoolleeftijd en waren er voor hun middelste kind, die een lichamelijke beperking heeft, weinig voorzieningen in Zambia.

“Ik zei al jaren als grapje: als we teruggaan naar Nederland, gaan we in Maastricht wonen, want daar zijn weinig christenen”, vertelt Simone. “Toen we overwogen om echt terug te gaan, vond ik op internet een zendingsvacature in Maastricht van ECM’ers Tjerk en Anneke van Dijk. Hoewel ik het altijd als grapje bedoeld had, was dat precies wat ik altijd gezegd had.”

Na de nodige gesprekken bleek Maastricht de juiste keuze. “Er speelde ook een idee voor een nieuw project in Zambia, maar dat bleek een stuk moeilijker dan gedacht. Tegelijk gingen de deuren in Maastricht open. Het voelde heel goed.”

Heftig

In de zomer van 2017 verhuisde de familie Laan terug naar eigen land. Dat bleek een grotere cultuurshock dan de move naar Zambia. “Dat hoor je van iedereen die

terugkeert”, zegt Simone. “We hadden echt tijd nodig om als gezin onze plek te vinden. Je laat toch alles achter: je huis, je honden, je vrienden, de taal, álles. We waren natuurlijk wel op verlof geweest in Nederland, maar dan heb je altijd in je hoofd dat je weer teruggaat. Nu wisten we: we gaan niet meer naar huis. Dat was heel heftig.” Simone moest het meeste wennen aan de manier waarop mensen met elkaar omgaan en de gestructureerdheid in de Nederlandse samenleving. “Overall zijn regels voor en overall moet je formuleren voor invullen. In Zambia wordt vaak gezegd: *anytime from now*. Dat betekent dat iemand op elk moment kan komen. Dat kan morgen zijn, maar ook helemaal niet.” Matthijs vult aan: “Ik denk niet per se dat Nederland heel anders is geworden. Ik denk dat wij als personen veranderd zijn. Je komt heel anders terug dan je vertrekt.” Simone: “We hadden natuurlijk ons hele gezin in Zambia opgebouwd. We hadden als familie geen gezamenlijke herinneringen aan Nederland. Dan mis je je leven wel.” Matthijs: “Er waren momenten dat we dachten: wat doen we hier? Maar we zijn nu twee jaar verder en we kijken er anders tegenaan. Het is fijn in Maastricht.”

Je gezicht naar Hem

Matthijs en Simone vormen in Maastricht een team met Tjerk en Anneke van Dijk (ECM) en Stefan en Lisa Schenkel (OM). Samen bouwen ze aan een ‘missional community’. Het idee daarvan is dat je niet werkt vanuit een gebouw, maar vanuit relaties.

Wilt u het zendingswerk in Maastricht ondersteunen? Maak dan een gift over naar NL02 INGB 0000 2549 97 tnv Stichting ECM Nederland onder vermelding van ‘Fonds Laan’.

“We willen hen jaloers maken”

Je nodigt mensen niet uit om naar een kerk te komen, maar zoekt hen actief op. Wat vinden zij belangrijk? Waar zoeken zij de zin in het leven?

“Veel mensen hebben negatieve ervaringen met de kerk. Een kerkgebouw instappen doen ze niet”, zegt Matthijs. “In een kerk heb je bepaalde regels over wat belangrijk is. Voor mensen die nog niet geloven betekent dat vaak: je hoort erbij of je hoort er niet bij. Veel discussies in kerken gaan ook over die grenzen, over wanneer je erbij hoort en wanneer niet. Voor ons is Jezus het belangrijkste en dat mensen met hun gezicht naar Hem gericht staan. De één staat nog ver van Hem af, de ander is dichterbij.”

Simone: “Door onze activiteiten en contacten willen we laten zien wie Jezus is en wat het is om een community te zijn. We willen hen jaloers maken. Dat lukt vaak. Pas vroeg iemand: wat hebben jullie dan met elkaar? Mensen zien dat onze verbondenheid anders is dan een gewone vriendschap.”

Intentioneel

De community van het Maastrichtse team heet VIND en bereikt inmiddels een behoorlijk netwerk van mensen. Ze organiseren veel activiteiten. Elke maand is er een gezellige activiteit (bijvoorbeeld levend stratego op de Pietersberg) en een laagdrempelige viering, afgestemd op de doelgroep. Er is doorlopend een alphacursus en er is een Bijbelstudiegroep aan de hand van de methode Discovery Bible Study, waarbij telkens dezelfde drie basale vragen bij een tekst gesteld worden. Sommige mensen komen alleen af op wat ‘fun’ is en laten de momenten waarop over Jezus gepraat wordt links liggen. Anderen zijn geïnteresseerder en beginnen de Bijbel te lezen. Is die ‘vrijblijvendheid’ voor Matthijs en Simone een probleem? “Je bent beschikbaar en je bent intentioneel”, zegt Simone bondig. “Je deelt in alles wie het belangrijkste is in je leven. Daarbij creëert een

FUN MET VIND



TIP VANUIT MAASTRICHT

Wees beschikbaar,
wees intentioneel.



**SIMONE TIJDENS EEN ACTIVITEIT
VAN VIND**



MATTHIJS EN ZIJN ZOON IN ACTIE

community heel makkelijk mogelijkheden om mensen uit te nodigen.”

Matthijs: “We vragen ons voortdurend af: waarom doen we de dingen die we doen? En in hoeverre zijn we gefocust op Jezus? Want uiteindelijk willen we iemand altijd dichterbij Jezus brengen. Een belangrijke basis daarvoor is de wekelijkse huddel die we als team hebben. Elke dinsdag komen we samen om na te denken over wat we doen en wat God tot ons wil zeggen.”

Vermenigvuldiging

De intentie bij de komst van Matthijs en Simone was dat ze op termijn een eigen gemeenschap zouden gaan

leiden. Dat is nog steeds een mogelijkheid. “Je kunt op twee manieren vermenigvuldigen. We kunnen in onze wijk hetzelfde gaan doen als VIND, maar je kunt je ook op een bepaald deel van je netwerk richten, zoals kinderen, jongeren of studenten. We moeten gaan ontdekken waar deuren opengaan en wat God wil.”

Een extra missievlaggetje op de kaart van Maastricht is voor Matthijs en Simone uiteindelijk geen hoofdzaak. “Ons verlangen is dat zo veel mogelijk mensen in Maastricht Jezus leren kennen. Hoe, door wat, wanneer en met wie: dat zullen we al biddend vanzelf ontdekken.”

Parttime in de zorg

Matthijs Laan werkt behalve als zendingswerker ook als gespecialiseerd thuisbegeleider voor Agapè Zorg. Het helpt om het inkomen van de familie aan te vullen, maar het is ook een geweldige kans om de mensen in Maastricht beter te leren kennen. Hoe denken ze? Hoe leven ze? “Mij valt steeds meer op dat mensen verlangen naar verbinding en relaties”, zegt hij. “Samen dingen doen is niet vanzelfsprekend.”



BID VOOR MAASTRICHT

Intentioneel leven

Matthijs en Simone proberen in alles te laten zien wie het belangrijkste is in hun leven. Hoe werkt dat? Een paar voorbeelden.

* Een bekende zag het team van VIND in overleg. Toen Matthijs en Simone haar later tegenkwamen, vroeg ze wat dat precies was. Ze vond het erg interessant, omdat ze zag dat de teamleden een bijzondere verbinding met elkaar had.

* Matthijs en Simone wonen sinds kort in de wijk De Heeg, waar ze een gunstiger huis met meer rust konden krijgen. Simone raakte in gesprek met een vrouw. Die vertelde hoe moeilijk ze het vond om haar dochttertje van 5's morgens los te laten. Simone herkende dat en zei: “Het enige wat mij helpt, is bidden om Gods bescherming.” Dat raakte een snaar. Uiteindelijk stond Simone drie kwartier met haar en haar man te praten.

* Een man uit het netwerk van Matthijs en Simone komt een paar keer per week bij hen eten. Zoals gebruikelijk bidt, leest en zingt de familie Laan bij de maaltijd. De eerste tijd was de man afhoudend, maar de laatste tijd toont hij meer interesse, omdat hij ziet wat het doet dat er ook voor hem gebeden wordt.



WIJ ZIEN EEN ANDER EUROPA

ECM lanceert campagne 'Groei!

Dit jaar is ECM Nederland onder de naam 'Groei! Op weg naar een ander Europa' een campagne gestart om zijn netwerk van coaches en toerusters uit te breiden, zodat zendingswerkers nog beter begeleid kunnen worden bij hun pionierswerk in Europa.

Zorgvuldige begeleiding van zendingswerkers is voor ECM essentieel. Het bereiken van Europa met het Evangelie is onze missie en gemeentestichting onze strategie. De begeleiding en toerusting van onze zendingswerkers is het scharnierpunt tussen die visie en de verwezenlijking. Deze overtuiging ligt ten grondslag aan onze campagne 'Groei!'. We willen onze zendingswerkers optimaal ondersteunen bij hun werk in Europa. En daar is veel voor nodig, want het Europese zendingsveld verandert voortdurend en de uitdagingen waarmee zendingswerkers geconfronteerd worden zijn groot en divers. De ene zendingswerker kan met totaal andere contextuele problemen bezig zijn dan zijn of haar collega in een stad 50 kilometer verderop. Ze zitten met hun eigen vragen en hebben daarom eigen, op maat gesneden begeleiding nodig.

Zendingswerkers zijn daarbij mensen die per definitie buiten de lijntjes kleuren. Ze pionieren. Dat roept dikwijls lastige vragen op en maakt hen ook kwetsbaar. Specialistische begeleiding en toerusting is dan onmisbaar. Onder de naam 'Groei! Op weg naar een ander Europa' wil ECM de komende jaren bouwen aan een pan-Europees netwerk van coaches, mentoren en consultants, die zendingswerkers van essentiële zorg en begeleiding

kunnen voorzien. Dit netwerk moet ertoe leiden dat we meer zendingswerkers kunnen uitzenden en ondersteunen en ons werk kunnen uitbreiden naar landen waar ECM momenteel nog niet actief is.

Schat

'Groei!' wil het werk van ECM op drie niveaus vernieuwen en uitbreiden. Het hart van de campagne is de uitbreiding van ons netwerk van toerusters. We willen op zo veel mogelijk specialistische gebieden kennis en ervaring beschikbaar maken.

*Zendingswerkers kleuren
per definitie buiten de lijntjes*

Dit is een nieuwe benadering voor ECM. Voorheen lagen toerusting en begeleiding vooral op het bord van veldteams, die elkaar onderling bijstonden. Dat is in het Europa van vandaag niet meer toereikend. Zendingswerkers binnen een veldteam hebben weliswaar een geografische verbondenheid, maar zijn lang niet altijd met dezelfde vragen bezig. Een voorbeeld: een

zendingswerker die actief is in een wijk met veel sociale problemen, heeft meer baat bij een toeruster met veel kennis en ervaring op dat gebied dan bij een collega in hetzelfde veld die werkzaam is in een yuppenbuurt.

Afgelopen jaar heeft ECM Nederland een begin gemaakt met deze ontwikkeling door de aanstelling van Bert de Rooter. Hij heeft een schat aan ervaring als het gaat om het contact tussen moslims en christenen. We willen zijn expertise aanwenden om ECM-zendingswerkers toe te rusten. In steeds meer zendingsgebieden speelt de islam een grote rol, dus zijn komst is zeer welkom.

Ook onze nieuwe samenwerking met InToMission (zie ook pagina 5) past goed in het idee van 'Groei!'. InToMission is gespecialiseerd in crossculturele coaching en begeleiding van onder anderen zendingswerkers. Hun kennis en ervaring zal bijvoorbeeld de begeleiding van nieuwe kandidaat-zendingswerkers van ECM zeer ten goede komen.

Hoe sterker het netwerk, hoe meer zendingswerkers we kunnen ondersteunen

Het streven is om op deze manier de komende jaren een Europees netwerk op te bouwen van tien coachings- en adviesspecialismen – zowel inhoudelijk, per type gemeentestichting, als gericht op leiderschapstoerusting en groei in veerkracht.

Spannend

Hoe sterker het toerustend netwerk van ECM is, hoe meer zendingswerkers we kunnen ondersteunen. Het gaat dan zowel om nieuwe zendingswerkers als om zendingswerkers die al ergens een bediening zijn begonnen, maar op zoek zijn naar meer toerusting en begeleiding. ECM wil hét adres zijn voor christenen die geroepen zijn om het zendingswerk in Europa te dienen. Dat is het tweede niveau waarop 'Groei!' ons werk kan uitbreiden.

Het derde is dat we met een optimaal netwerk van toerusters en een groeiend aantal zendingswerkers ons werk ook kunnen uitbreiden naar landen waar we nu nog niet actief zijn. Dat is een spannend en precair proces, wat het belang van adequate toerusting en member care onderstreept.

'Groei!' is niet bedoeld als ambitieus businessplan om ECM groot en sterk te maken. We willen Gods arbeiders op de Europese velden ondersteunen en op zo veel mogelijk plekken in Europa het Evangelie laten klinken. Tot eer van Jezus Christus, die ons de opdracht gaf om alle volken tot zijn discipelen te maken.

Wilt u het project 'Groei!' ondersteunen? Maak dan een gift over naar
NL02 INGB 0000 2549 97 tnv
Stichting ECM Nederland
onder vermelding van
'Groei!'.

BID VOOR EUROPA

1 Bid voor onze zendingswerkers Bauke en Evie Deelstra. Eind oktober zijn ze uitgezonden door hun gemeente, begin november zijn ze samen met hun jonge dochtertje Marije verhuisd naar Tirana. Bid om een zegen over hun eerste stappen in Albanië.

2 Bid voor Maastricht. Bid dat onze zendingswerkers door hun missional community kunnen laten zien wie Jezus is en wat het betekent om Hem na te volgen.

3 Bid voor het werk dat Miranda Glasbergen doet in gevangenissen in Albanië. Dat het Evangelie voor bevrijding zal zorgen.

4 Bid voor onze nieuwe internationale directeur Simon Marshall, die in januari aan de slag gaat. Bid dat hij ECM wijs en inspirerend zal leiden.

5 Dank dat we in InToMission een nieuwe partner hebben gevonden voor de begeleiding van onze kandidaten en zendingswerkers. Bid voor zegen over de samenwerking.

Abonneer u op onze gebedskalender via www.ecmnederland.nl/bidden.

VERHALEN UIT EUROPA

Een ander Europa is geen Utopia. Door genade is Gods nieuwe wereld van geloof, hoop en liefde nabij. ECM-zendingswerkers zoeken die nieuwe wereld, nodigen anderen uit om mee te zoeken en inspireren ons tot navolging. Een greep uit hun verhalen.

Een nieuw avontuur in Finland

ECM wil heel Europa bereiken met het Evangelie, maar is nog niet in alle landen van Europa actief. Voortdurend zoeken we naar mogelijkheden om ons werk uit te breiden. Sinds kort zijn we present in het noorden van Finland. Een land waar ontkerkelijking en spiritualiteit evengrote woorden zijn.

In sommige Europese landen is ontkerkelijking een oud begrip aan het worden. In Finland zette de uittocht uit de gevestigde kerken ongeveer twintig jaar geleden in, maar het is sindsdien wel in een gigantisch tempo gegaan. Finnen grappen vaak onderling dat je als Fin vier keer in je leven in de kerk komt: bij je doop, je belijdenis, je huwelijk en je begrafenis.

Religieus zijn veel Finnen dus niet meer, maar spiritueel zijn ze wel. Yoga is doodnormaal – elke gymnastiekgroep doet eraan – en new age is ontzettend populair. Zeker in het noorden van het land. Er zijn zelfs werkgevers die bij het maken van roosters rekening houden met de sterrenbeelden van hun werknemers.

Inari-Samisch

ECM is actief in het noorden van het land, in Lapland. Onze medewerkster Christine houdt zich bezig met kinder- en jeugdwerk en wil op termijn ook actief worden met werk onder ouderen, Bijbelvertaalwerk en alfabetisering. Christine heeft speciale aandacht voor de Samische bevolking in Lapland. Samen spreken negen verschillende talen. Drie daarvan worden in Finland gesproken, waaronder het Inari-Samisch. “Het Inari-Samisch herleeft”, vertelt Christine. “Door de taalpolitiek in Noord-Europa werden mensen lange tijd gedwongen om de landstaal te gebruiken, en niet hun eigen taal. Een zeer actieve groep – waaronder de jongere generatie van dertigers – brengt daar nu verandering in. Ze zeggen: het is ons afgepakt, we willen onze taal en cultuur weer terug.”

Christine ziet in de aandacht voor spiritualiteit veel aanknopingspunten voor haar werk. “Aan de ene kant is het moeilijk, omdat in new age alles goed is en je volgens hen niet kunt zeggen dat iemand de enige ware weg is, maar aan de andere kant staan mensen wel open. Ze zijn op zoek. Hun nood is hoog. Daar moeten we wat mee!”



Lees meer over het
werk in Finland op
[www.ecmnederland.nl/
finland](http://www.ecmnederland.nl/finland)

**ECM BEGINT EEN NIEUWE MISSIE IN
FINS LAPLAND.**



Twee jaar in een Albanese gevangenis

In de zomer van 2018 werd Miranda Glasbergen voor twee jaar uitgezonden naar Albanië om in hoofdstad Tirana missionair werk te doen, vooral in gevangenissen. Eén jaar is inmiddels om en ze vertelt over haar ervaringen. “Je leert opnieuw zien wat je passies en talenten zijn.”

Al op jonge leeftijd wist Miranda dat ze graag naar het buitenland wilde om mensen te helpen. Ze ging sociaal werk studeren en ontdekte dat ze ook in eigen land heel veel goede dingen kon doen. “Toen ik afgestudeerd was, heb ik mezelf gevraagd: ga ik gewoon in Nederland werken of ga ik toch doen wat ik vroeger altijd wilde?”

Miranda besloot twee jaar lang naar het buitenland te gaan om de proef op de som te nemen. “Ik wilde goede dingen doen en ervaren hoe het is om missionair werk te doen.” Eventueel wil ze later voor langere tijd de zending in gaan, maar dat kan ze nu nog niet zeggen.

Via ECM Nederland kwam Miranda in Tirana terecht.

Daar zet ze zich sinds een jaar in voor het werk van een lokale kerk en voor Prison Fellowship, een internationale organisatie die kerken wil stichten in gevangenissen.

Miranda geeft Engelse taallessen en helpt mee bij de wekelijkse kerkdiensten in een vrouwengevangenis. Ze gaf het afgelopen jaar ook een cursus over basisvragen over het christendom, zowel in een mannengevangenis als in een vrouwengevangenis.

Taal

Voor vertrek was Miranda al begonnen om Albanees te leren. Na aankomst ging het snel doordat ze twee

maanden in een Albanees gezin verbleef. “Dan leer je de cultuur en de taal snel kennen”, vertelt ze.

“Toen ik kwam, dacht ik: ik wil dit en dat en dat gaan doen. Maar je merkt dat de mensen in een andere cultuur ook echt anders zijn. Ik kende vanuit Nederland het werk in een gevangenis, maar hier is het heel anders. Dat is niet erg. Je leert opnieuw zien wat je passies en talenten zijn.”

Het leren van de taal was een flinke investering voor een uitzending van twee jaar, maar Miranda kan een shorttermbediening zeker aanbevelen. “Ik denk wel dat je je goed bewust moet zijn van wat je in één jaar of twee jaar kunt doen.”

Gave

Als Miranda moet zeggen wat ze het meeste waardeert na één jaar Tirana, dan zijn het de contacten die ze heeft opgedaan. “Iedereen maakt hier praatjes met elkaar, daar houd ik erg van. Je ontmoet zo veel mensen, ook omdat mensen het interessant vinden om met een buitenlander te praten die hun taal spreekt. Zo heb ik leuke contacten met de bakker, de groenteboer, de buurman...”

“Ik groei hier ook in mijn geloof”, vult Miranda aan. “Ik werk veel samen met mensen die een passie voor het Evangelie hebben. Dat is een enorme gave.”

Volg en ondersteun het werk van Miranda Glasbergen via www.ecmnederland.nl/glasbergen.

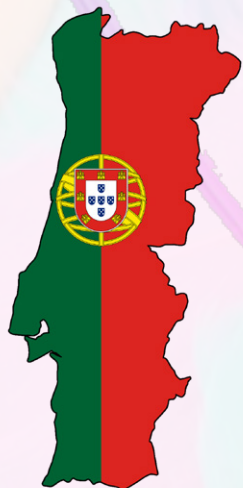
Mission Kids

Jolijn in Portugal

Hoi,

Ik ben Jolijn van der Toorren. Ik ben 12 jaar en heb tot 2018 in Portugal gewoond. Ik heb daar vier jaar gewoond. De Portugezen zijn best wel sociaal. En ze vinden het heel fijn om je even aan te raken. Ik heb blond haar en blauwe ogen. Blijkbaar vinden de Portugezen dat bijzonder, want iedereen die me zag, moest me aanraken. In het begin vond ik dat heel vervelend, maar ik ben eraan gewend geraakt.

In Portugal deden mijn ouders aan kerkplanting. Het leuke van een buitenlands kind zijn, is dat je veel van andere culturen oppikt. Aan de andere kant had ik wel minder vrije tijd. Onze zondagen waren vaak gevuld met kerkactiviteiten, dus had je alleen de tijd na school en soms een zaterdag. De kerkactiviteiten waren soms wel leuk en soms niet leuk, maar er was altijd heerlijk eten. Van al dat eten vind ik de mil folhas toch wel het lekkerste. Ik vond het altijd heel fijn als we post kregen of als mijn vriendinnen en familie aan me dachten en soms belden. Dat helpt heel veel.



Portugal

Portugal is een land in het zuiden van Europa. Het ligt naast Spanje en is een vakantieland. Je kunt erheen rijden, maar dan moet je wel 24 uur in de auto zitten. Vliegen gaat sneller. De hoofdstad heet Lissabon. Ze praten Portugees in Portugal. Je denkt soms dat het Spaans is, maar dat is echt niet zo.

Helaas is Portu-

gal ook een arm land. Mensen verdienen er veel minder dan in Nederland.

Het is belangrijk om de mensen in Portugal te vertellen dat God van hen houdt. Want van de 10 miljoen mensen in Portugal kennen velen God niet. Er zijn weinig protestantse kerken en de protestantse kerken die er zijn, zijn niet groot. Vaak zijn er maar twintig mensen in de kerk.

Portugezen houden veel van muziek en lekker eten. De bekendste lekkernij is de 'pastel de nata'. En vis, 'bacalhao', is ook erg bekend.



Even lachen!

Jantjes vader is bijna jarig. "Mam", zegt hij, "ik heb zo veel cadeautjes voor papa gekocht dat hij ze niet eens allemaal tegelijk kan dragen!" "Oh, wat heb je dan gekocht?" vraagt zijn moeder. Jantje antwoordt: "Twee stropdassen!"



Groetjes,
Jolijn

Wil je Jolijn een brief terugschrijven?

Stuur 'm naar

ecm nederland@ecmi.org of

Bidden helpt! Bid je mee?

- * Bid dat veel mensen in Portugal de Here God zullen leren kennen.
- * Bid dat de kerken mogen groeien.
- * Dank dat er zendingen zijn die de kerken kunnen helpen.
- * Bid voor alle kinderen in de zending die je kent.

Portugal

Naam _____

Datum _____

Kun jij alle verborgen woorden vinden in deze woordzoeker?

M	M	L	J	S	J	V	K	U	R	E	S	C	N	V	G	K	U
R	J	J	U	A	H	L	A	C	A	B	Y	R	Z	Q	Y	T	P
A	S	J	E	G	L	E	U	N	E	R	U	T	L	U	C	Z	Q
D	R	O	V	V	A	I	L	Y	N	U	X	K	D	R	F	V	P
D	G	B	N	Y	G	V	K	C	K	C	A	M	O	A	C	K	L
J	B	L	E	W	U	P	C	K	G	A	F	G	O	D	T	B	F
O	B	U	O	G	T	I	S	D	R	A	G	H	E	N	E	C	P
Y	H	K	J	R	R	X	O	T	A	Y	K	S	E	J	K	Z	R
M	L	B	L	T	O	E	J	N	I	X	W	M	W	I	N	M	M
R	B	N	I	G	P	E	R	N	W	E	K	J	M	L	N	P	U
O	Y	F	M	G	S	A	J	Y	E	I	R	G	B	O	X	V	P
X	Q	B	J	E	K	M	I	E	K	K	C	H	F	J	O	S	G
V	L	U	G	E	O	X	I	M	Q	W	R	S	T	Y	S	V	V
G	M	N	N	Z	M	Y	U	Q	A	Y	S	E	F	V	T	E	P
S	Z	S	P	P	T	V	G	D	V	W	I	J	K	H	E	U	F
Z	R	F	G	V	T	Y	K	S	T	F	B	R	W	M	I	X	K
E	J	K	M	O	H	E	J	M	X	M	L	F	P	V	O	H	Q
S	P	Q	V	A	K	A	N	T	I	E	L	R	V	I	K	P	M

- AANRAKEN
- CULTUREN
- KAARTJES
- PORTUGAL
- ARM
- GOD
- KERKEN
- VAKANTIE
- BACALHAU
- JOLIJN
- MILJOEN

ECM Nederland, Maagdenburgstraat 18,
7421 ZC Deventer, en wij zorgen dat ze
de brief krijgt. Ze vindt het heel leuk om
post te krijgen!



PASTEL DE NATA IS DE BEKENDSTE LEKKERNIJ IN PORTUGAL. HET IS EEN TOETJE EN HET WORDT MEESTAL WARM GEGETEN, MET KANEEL EN POEDERSUIKER.



Familie Zwart
Mora - Portugal



Familie Zelenjak
Kobarid - Slovenië



Co-Kaptein
Lamezia Terme
Italië



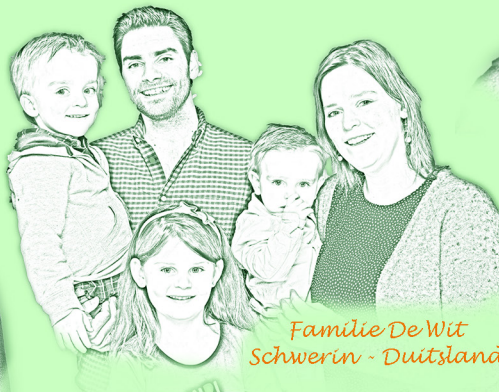
Familie De Ruiter
Amsterdam - Nederland



Manuela
Bartz-ter Maat
Athene
Griekenland



Familie Willemssen
Hässelby - Zweden



Familie De Wit
Schwerin - Duitsland



Familie Uenk
Karlovac - Kroatië



Dirk-Bart - Jordi - Dennis
Hans - Corma - Warren
ECM Nederland kantoorteam



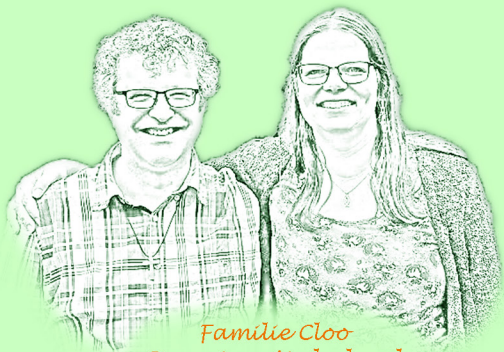
Familie Koelewijn
Schwerin - Duitsland



Familie Markusse
Toulon sur Arroux
Frankrijk



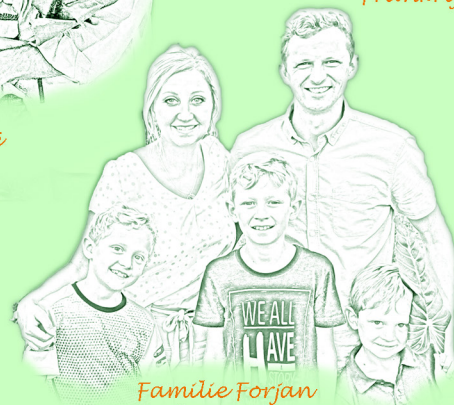
Familie Baks
Câmpina - Roemenië



Familie Cloo
Deventer - Nederland



Familie Lem
Ambérie en Bugey - Frankrijk



Familie Forjan
Radovljica - Slovenië



Familie Pruijssen
Frankfurt - Duitsland



Familie Ghatas
Brussel - België